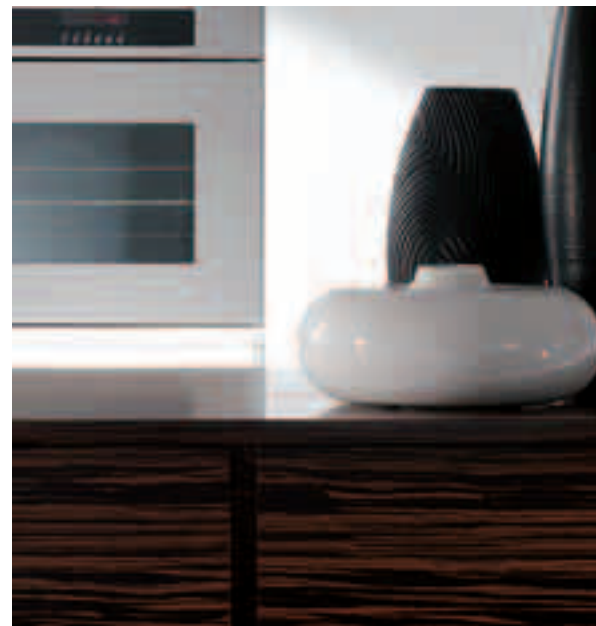


elettrodomestici
for appliances
electrodomesticos
électroménagers



steel time

SCHOCK ◀



coordinamento: Gfb Associati
fotografia: 33 Multimedia Studio
styling: Claudia Uguccioni
fotolito: Selecolor Firenze
stampa: Tecnostampa

Finito di stampare dicembre 2006



Biefbi è dotata di un sistema di qualità
in conformità alla norma UNI EN ISO 9001

Biefbi boasts the certification of quality
management system under UNI EN ISO 9001

Biefbi aplica un sistema de calidad
en conformidad a la norma UNI EN ISO 9001

Biefbi assure le fonctionnement d'un système
qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001

Biefbi
cucine

Capri

Designer Fred Allison
Technical support by G.Franco Battistelli



Made in Italy

Il modello di cucina Capri
è protetto da brevetto comunitario.
The Capri range is protected
by the European Community Patent.
El modelo de cocina "Capri" está
protejido por patente europea.
Le modèle Capri est protégé par un brevet
déposé à niveau communautaire.



6



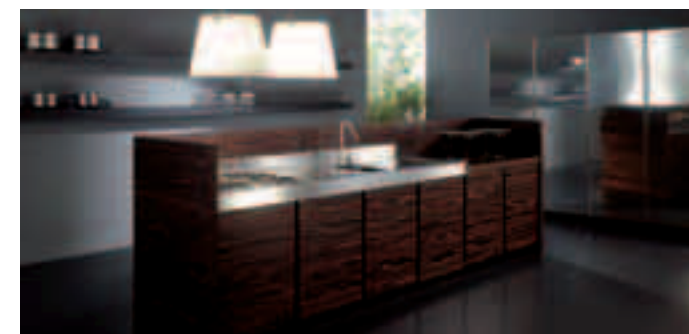
12



16



24



28

Capri

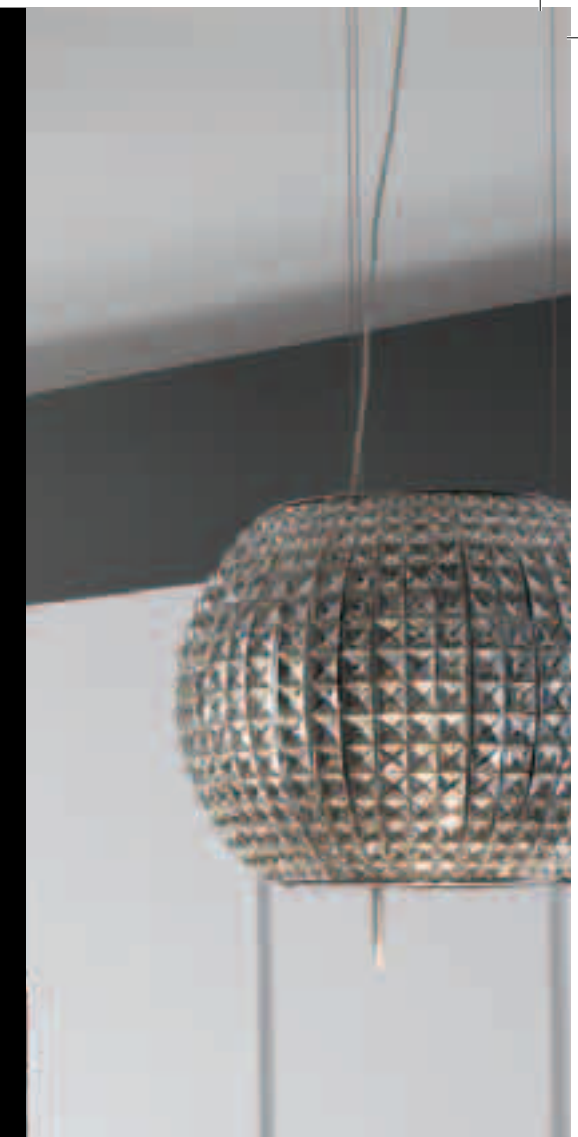
Una configurazione minimalista e professionale ottenuta attraverso la purezza delle linee e il carattere tecnologico di Capri. L'anta di forte spessore è interprete del carattere contemporaneo della cucina, elemento di design esclusivo Bieffi in cui l'apertura è disegnata da due nitide linee verticali. Il legno, piacevole al tatto, elegante e raffinato nei colori.

The professional and minimalist shape is obtained through the cleanness of the lines. The thickness of the door is the main feature of the current character of the kitchen, which is exclusive to Bieffi. The opening is drawn with two clean-cut vertical lines. The wood, pleasant to the touch is elegant and refined in the colours.

Una configuración minimalista y profesional obtenida a través de la pureza de las líneas y del carácter tecnológico de Capri. Las puertas de fuerte espesor interpretan el carácter contemporáneo de la cocina, elemento de "design" exclusivo Bieffi en que l'abertura está enmarcada por dos nítidas líneas verticales. La madera, agradable al tacto, elegante e refinada en los colores.

Une configuration minimaliste et professionnelle obtenue par la pureté des lignes et le caractère technologique de Capri. La porte de grande épaisseur est l'interprète du caractère contemporain de la cuisine, élément de design exclusif Bieffi dans la quelle l'ouverture est dessinée par deux lignes verticales et nettes. Le bois, agréable au toucher, est élégant et distingué dans les couleurs.





Capri, ebano e laccato

Una cucina che ottiene il massimo impatto visivo con l'uso sapiente dei materiali e il nitido accostarsi di volumi e contrasti cromatici. Ante basi sono realizzate in massello impiallacciato con pregiato legno di Ebano. Ante di forte spessore su cui viene ricavata la maniglia in verticale. Piano lavoro in Cristalan® con vasche integrate e cottura ad elementi singoli incassati a filotop. L'armadiatura è in laccato lucido spazzolato. La cappa Star di Elica è un "gioiello" che conferisce all'insieme una luminosa eleganza.

A kitchen achieves the maximum visual impact with innovative use of materials. The combination of depth and contrasts are a pleasure to the eye. The doors of base units are made with solid wood veneered with a high quality Ebony wood. The extra thick doors enable a vertical handle to be inset. Worktop in Cristalan® with integrated basins and hob with flush mounted single elements. The tall units are in gloss lacquer. The Star hood from Elica is a "jewel" and gives the whole a bright elegance.

Una cocina que obtiene el máximo impacto visivo mediante el uso inteligente de los materiales y el acoplamiento de volúmenes y contrastes cromáticos. Las puertas son realizadas en madera macisa enchapada con madera preciosa de Ebano. Puertas de gran espesor en que es recabado el tirador en vertical. El plano de apoyo (encimera) es en Cristalan® con los lavaderos integrados y el área de cocción con las hornillas separadas encajadas al nivel del plano. Los gabinetes son en material lacado brillo cepillado. La campana Star de Elica es una «joya» que confiere a todo el conjunto una luminosa elegancia.

Une cuisine qui obtient le plus grand impact visuel avec l'utilisation sage des matériels et la netteté des volumes et des contrastes chromatiques. Les portes des éléments bas sont réalisées en bois massif plaqué avec un précieux bois d'Ebène. Portes de grande épaisseur dans lesquelles les poignées viennent se creuser verticalement. Plan de travail en Cristalan® avec bacs intégrées et plan cuisson à éléments individuels encastrés à fleur. Les colonnes sont en finition laquée brillante brossée. La hotte Star de Elica est un "bijou" qui donne à l'ensemble une élégance lumineuse.





10.11

Nell'armadiatura a parete, contrapposta alla grande isola centrale, si concentra la zona elettrodomestici, forni, frigorifero e congelatore, oltre ad un'ampia dispensa con apertura scorrevole a libro.

Inside the tall units, set against the central isle, a practical zone gathering the electric appliances, ovens, refrigerators and freezers, as well as a broad pantry with opening Wing-System.

En los armarios a pared, puestos enfrente a la gran isla central, se concentra la zona electrodomesticos, hornos, nevera y congelador, además de una amplia despensa con puerta corrediza a libro.

Dans les armoires, opposé au grand îlot central, se concentre la zone électroménager, fours réfrigérateur et congélateur, en plus d'un vaste volume de rangement avec ouverture coulissante et pliante.





Capri, ebano

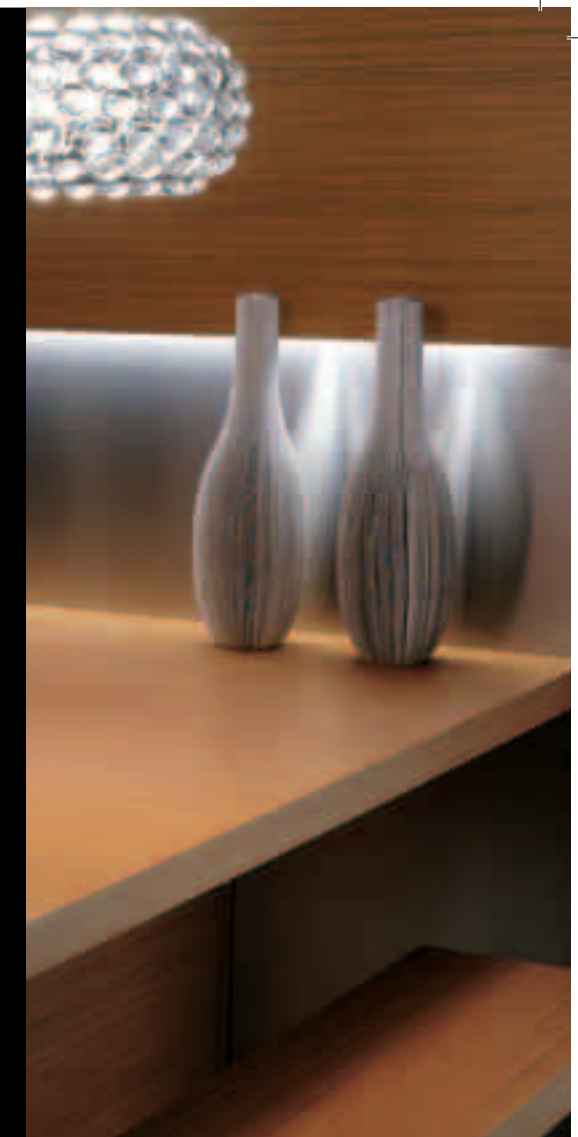
La luce esalta il deciso contrasto cromatico tra l'Ebano e il bianco. Top e schienale sono realizzati in laminato unicolor.

The light enhances the strong chromatic contrast between Ebony and White. The Worktops and rear panels are produced in unicolor laminate.

La luz exalta el neto contraste cromático entre el ébano y el blanco. Encimera y trasera son realizadas en laminado unicolor.

La lumière exalte le contraste chromatique entre l'Ébène et le blanc. Plan de travail et dossier sont réalisés en stratifié unicolor.





Capri, teak

Materiali di pregio e sofisticati giochi di luce. Una composizione in cui tutto, dalle soluzioni tecniche ai dettagli di design, concorre a un'idea di efficienza funzionale e sobria eleganza. Le ante, l'ampia zona colazione e il pannello a muro retroilluminato sono in Teak. Pensili, con cappa in acciaio integrata, in laccato spazzolato lucido, colore Brown. La zona lavoro è in acciaio satinato spessore cm.10. Zoccolo nero in altezza cm.10.

High quality materials and sophisticated use of light. A composition where everything, from the technical solutions to details of design, converges to an idea of functional efficiency and sober elegance. The doors, the wide breakfast area and the wall panel with back lights are in Teak. Wall units, with stainless steel integrated hood, are in Brown gloss lacquer. The worktop is in satin stainless steel with 10 cm. thickness. Black plinth 10 cm. high.

Materiales valiosos y sofisticados juegos de luces. Una composición en la cual todo, desde las soluciones técnicas a los detalles de "design", rinde perfectamente una idea de eficiencia funcional y sobria elegancia. Las puertas, la amplia zona del desayunador y el panel a muro retroiluminado son en Teak. Armarios colgantes, con campana en acero integrada, en lacado brillo cepillado, color "Brown". La zona de trabajo es en acero satinado con espesor de 10 cm. Zócalo negro de 10 cm. de alto.

Matériaux de qualité et jeux de lumière sophistiqués. Une composition dans laquelle tout, des solutions techniques aux détails de design, concourt à une idée d'efficacité fonctionnelle et de sobre élégance. Les portes, le grand coin snack et le panneau mural éclairé par derrière sont en Teak. Éléments hauts en finition laquée brillante brossée couleur Brown, avec une hotte intégrée en acier. Le plan de travail d'une épaisseur de 10 cm, est en acier inox satiné. Le socle est noir en hauteur 10 cm.



18.19

La luce segue e sottolinea i volumi e, oltre a dare luminosità alla zona lavoro, conferisce un tono "soft" a tutto l'ambiente.

The light follows and emphasize the volumes, giving brightness in the working area bringing a soft and ambient tone.

La luz define y enfatiza los volúmenes y, además de dar luminosidad al área de trabajo, confiere una sensación "soft" a todo el ambiente.

La lumière suit et souligne les volumes et, en plus d'apporter de la luminosité sur le plan de travail, confère un ton « soft » à tout l'ensemble.



Soluzioni di contenimento. Forno e lavastoviglie si scoprono all'occorrenza con una pratica e leggera apertura. I cestelli angolo estraibili "Le Mans" risolvono brillantemente spazi spesso dimenticati.

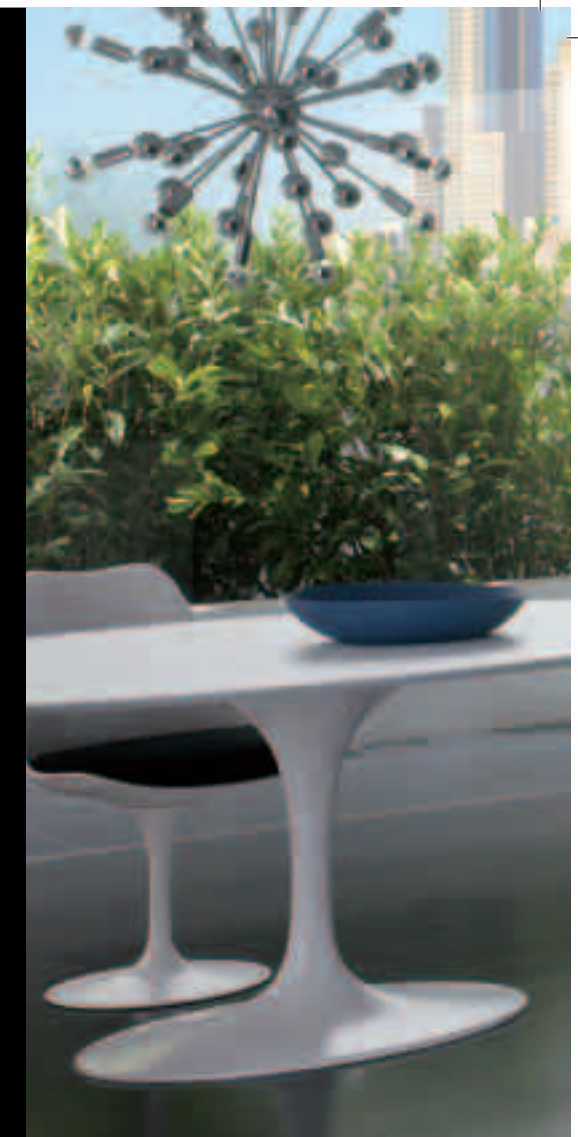
Dynamic solutions. The oven and dishwasher are shown with a practical opening. The "Le Mans" corner baskets provide total access, brilliantly opening spaces often forgotten.

Soluciones de contenimiento. Horno y lavaplatos se descubren cuando necesario con una práctica y ligera abertura. Los canastos de ángulo "Le Mans" aprovechan brillantemente espacios a menudo transcurados.

Solutions de rangement. Four et lavevaisselles peuvent se découvrir au besoin avec une légère et pratique ouverture. Les paniers extractibles "Le Mans" solutionnent, brillamment, des places souvent oubliés.







Capri, bianco

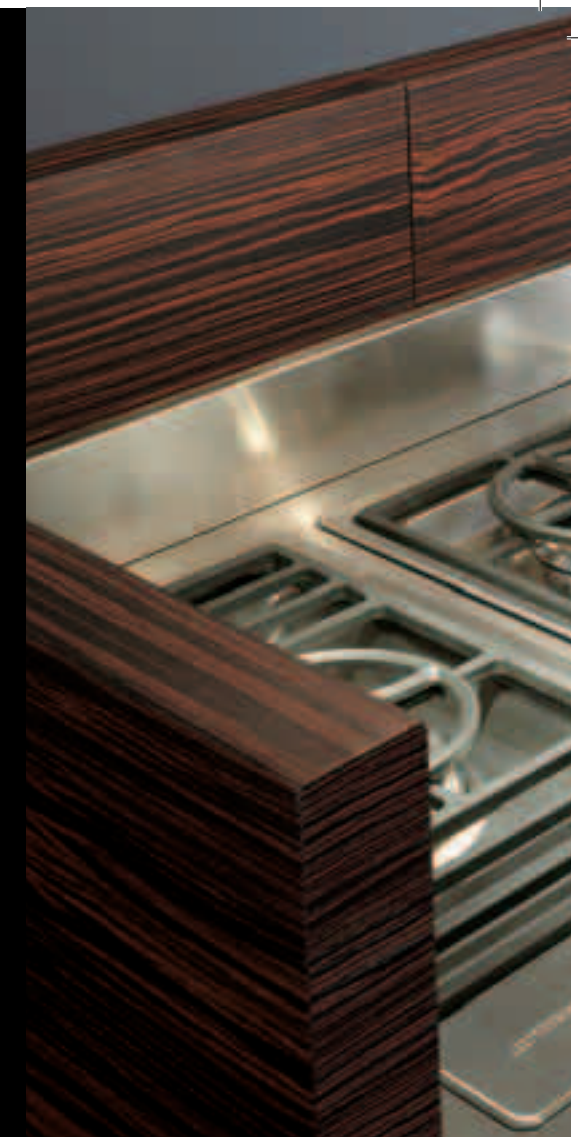
La purezza delle linee di Capri si esalta nella brillantezza delle ante laccate lucide. L'infinita gamma di colori soddisfa le più ricercate esigenze cromatiche.

The naturalness of Capri's lines is enhanced in the shine of the gloss lacquered doors. The endless set of colours satisfy the most advanced colour requirements.

La pureza de líneas de Capri se exalta en el brillo de las puertas lacadas lustrosas. La infinita gama de colores satisface las más rebuscadas exigencias cromáticas.

La pureté des lignes de Capri est exaltée par l'éclat des portes laquées brillantes. L'infinité collection des coloris satisfait les plus recherchées exigences chromatiques.





Capri, ebano e acciaio

Uno straordinario connubio tra il calore del legno e la tecnologia dell'acciaio. L'isola centrale si specchia nelle armadiature in acciaio lucido. Il top è un monolite di acciaio inox con lavello saldato a filo e piani cottura "domino".

An extraordinary union between the warmth of the wood and the technology of the steel. The central isle is reflected in the gloss steel tall units. The worktop is a block of stainless steel with the sink welded flush-mounted and cooking range "Domino".

Un extraordinario conjunto entre el calor de la madera y la tecnología del acero. La isla central se refleja en los armarios en acero brillante. La encimera es un "monolito" de acero inox con fregadero soldado a nivel y planos de cocción "domino".

Un extraordinaire mariage entre la chaleur du bois et la technologie de l'acier. L'îlot centrale se reflète dans les armoires en acier brillant. Le plan de travail est un monolithe en acier inox avec évier soudé à fleur et les cuissons "domino".



30.31



32.33

Colori laccati standard

Standard lacquered colour
Colores lacados estandard
Couleurs laquées standard

		010 bianco white blanco blanc	011 avorio ivory marfil ivoire	012 verde green verde vert
013 giallo yellow amarillo jaune	014 celeste skyblue celeste céleste	015 grigio grey gris gris	016 arancio orange naranja orangier	017 blu esperia esperia blue azul esperia bleu esperia
018 rosso arancio orange red rojo naranja rouge orange	019 blu scuro dark blue azul oscuro bleu foncé	020 cacao cacao cacao cacao	021 grigio ghisa cast iron grey gris fundición gris fonde	022 testa di moro dark brown castaño oscuro marron foncé
023 corda rope cuerda corde	024 rosso cina china red rojo cina rosso cina	025 arancio coré coré orange naranja coré orange coré	026 rosso oriente oriente red rojo oriente rouge oriente	027 rosso mattone brick red rojo ladrillo rouge brique
028 verde senape mustard green verde mostaza vert mostarde	029 nero black negro noir	030 grigio grafite graphite grey gris grafito gris graphite	031 giallo zolfo sulphur yellow amarillo azufre jaune soufre	032 brown brown brown brown

Oltre alla vasta scelta di colori Bieffi, i colori delle ante laccate, opache goffrate o lucide, possono essere richiesti facendo riferimento alla scala RAL con maggiorazione prezzo.

In addition to the wide choice of the Bieffi colours, the colours of the lacquered doors, both embossed matt and gloss finishes, can be chosen from the RAL range scale with price surcharge.

Además de una extensa gama de colores Bieffi, los colores de la puerta lacada, opaca gofrada o brillante, pueden ser elegidos en el muestrario de la carta RAL con aumento de precio.

En plus du grand choix de couleurs de Bieffi, les couleurs de la porte laquée, gaufrée ou brillante, peuvent être demandées faisant référence à la carte RAL avec une augmentation de prix.

Anta per basi e armadi

Door for base units
and tall units
Puerta para bases y columnas
Porte pour éléments bas
et colonnes



Anta in MDF laccata opaco o lucido
spessore mm. 31 con maniglia ricavata sui lati verticali.

Door in MDF **31 mm. thick** mat or gloss lacquered with handle drawn on the vertical sides.

Puerta en MDF lacada mate o brillo, **esp. mm. 31** con tirador recavado en los lados verticales.

Porte en MDF laquée mat ou brillant, **ép. mm. 31** avec poignée creusée dans les côtés verticaux.

Anta in massello impiallacciata Ebano
spessore mm. 31 con maniglia ricavata sui lati verticali.

Massive wood door **31 mm. thick** in Ebony veneer with handle drawn on the vertical sides.

Puerta en macizo rechapada en Ebano, **esp. mm. 31** con tirador recavado en los lados verticales.

Porte en massif plaquée en Ebène, **ép. mm. 31** avec poignée creusée dans les côtés verticaux.

Anta in massello impiallacciata Teak
spessore mm. 31 con maniglia ricavata sui lati verticali.

Massive wood door **31 mm. thick** in Teak veneer with handle drawn on the vertical sides.

Puerta en macizo rechapada en Teca, **esp. mm. 31** con tirador recavado en los lados verticales.

Porte en massif plaquée en Teck, **ép. mm. 31** avec poignée creusée dans les côtés verticaux.

Anta in acciaio inox lucido due lati esterno ed interno **spessore mm.31** con maniglia ricavata sui lati verticali.

Door in gloss stainless steel on both sides internal and external **thickness mm.31** with handle obtained on both vertical sides.

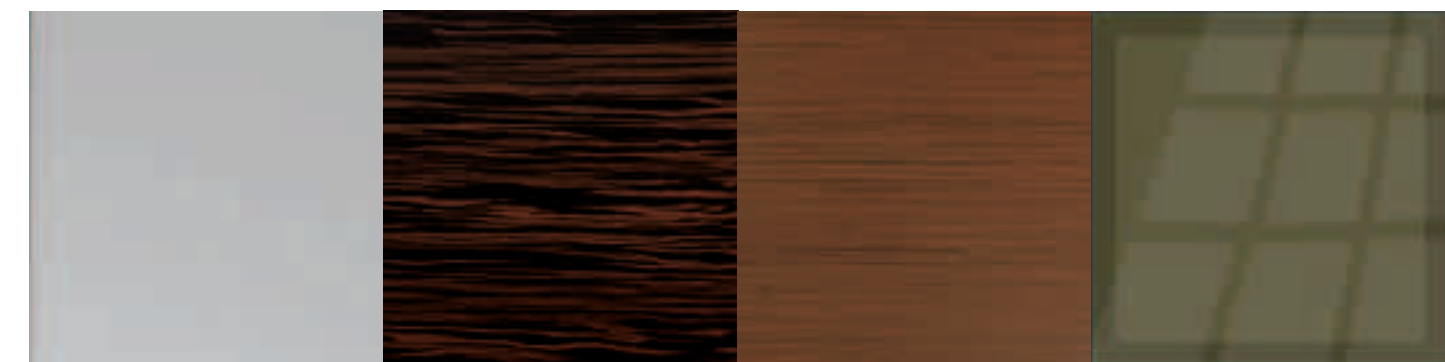
Puerta en acero inox brillo dos lados externo y interno **profundidad mm.31** con tirador en los lados verticales.

Porte en acier inox brillant deux côtés extérieure et intérieure **profondeur mm.31** avec poignée creusée sur les côtés verticaux.



Anta per pensili

Door for wall units
Puerta par colgantes
Porte pour éléments haut



Laccato goffrato o lucido
spessore mm. 20 senza maniglia
Mat embossed or gloss lacquered door **mm. 20 thick** without handle
Puerta lacada gofrado o brillo **esp. mm. 20** sin tirador
Porte laquée gaufré mat ou brillant **ép. mm. 20** sans poignée

Anta liscia impiallacciata Ebano
spessore mm. 20 senza maniglia (h. 60 x 60-90-120)
Smooth door in Ebony veneer **mm. 20 thick** without handle (h. 60 x 60-90-120).
Puerta lisa rechapada de Ebano, **esp. 20 mm.** sin tirador (h. 60 x 60-90-120).
Porte lisse plaquée en Ebène, **ép. 20 mm.** sans poignée (h. 60 x 60-90-120).

Anta liscia impiallacciata Teak
spessore mm. 20 senza maniglia (h. 60 x 60-90-120)
Smooth door in Teak veneer **mm. 20 thick** without handle (h. 60 x 60-90-120).
Puerta lisa rechapada de Teca, **esp. 20 mm.** sin tirador (h. 60 x 60-90-120).
Porte lisse plaquée en Teck, **ép. 20 mm.** sans poignée (h. 60 x 60-90-120).

Vetro temperato bronzato specchio con telaio alluminio fin. Brown senza maniglia.
Tempered bronze looking-glass with aluminium frame in Brown finishing without handle.
Cristal templado bronceado espejo con marco aluminio acabado Brown sin tirador.
Miroir bronze en verre trempé avec cadre aluminium finition Brown sans poignée.